



SPORT  
TRAINER

:::  
**450M**

SD::425E  
SD::425S::E

**BETJENINGSVEJLEDNING**  
LÆS HELE DENNE VEJLEDNING FØR BRUG

I det følgende kan der samlet henvises til Radio Systems Corporation, Radio Systems PetSafe Europe Ltd., Radio Systems Australia Pty Ltd. og eventuelle andre datterselskaber eller varemærker tilhørende Radio Systems Corporation med ordene "vi" eller "os".

---

## VIGTIG SIKKERHEDSOPLYSNINGER

### FORKLARING AF ADVARSELSORD OG SYMBOLER, DER ANVENDES I VEJLEDNINGEN

---



Dette er sikkerhedsadvarselssymbolet. Det bruges til at gøre dig opmærksom på potentielle farer for personskade. Overhold alle sikkerhedsadvarsler, der følger efter dette symbol, for at undgå potentiel personskade eller død.



**ADVARSEL** angiver en farlig situation, som, hvis den ikke undgås, kan resultere i død eller alvorlig personskade.



**FORSIGTIG** angiver, når den bruges sammen med sikkerhedsadvarselssymbolet, en farlig situation, som, hvis den ikke undgås, kan resultere i lettere eller moderat personskade.

## ⚠ ADVARSEL

- Må ikke anvendes til aggressive hunde. Anvend ikke dette produkt, hvis din hund er aggressiv, eller hvis din hund er tilbøjelig til at udvise aggressiv adfærd. Aggressive hunde kan forårsage personskade eller i værste tilfælde død. Hvis du er usikker på, om produktet er velegnet til din hund, bedes du konsultere en dyrlæge eller uddannet træner.
- Denne enhed indeholder lithium-ion (Li-ion) batterier; de må aldrig brændes, punkteres, trykkes ind, kortsluttes eller oplades med en ukorrekt oplader. Brand, eksplosion, materiel skade eller legemsbeskadigelse kan blive resultatet, hvis ikke denne advarsel følges.
- Risiko for eksplosion, hvis batteriet udskiftes med en forkert type. Bortskaf udtjente batterier i overensstemmelse med den relevante lovgivning i dit område.
- Batterierne bør aldrig fjernes fra batteriholderen i forbindelse med opladning.
- Der er eksplosionsfare, hvis batterierne oplades i områder med høj temperatur (38° C +).

## FORSIGTIG

Læs og følg instruktionerne i denne vejledning. Det er vigtigt, at halsbåndet sidder korrekt. Hvis halsbåndet har været på for længe, eller det sidder for stramt om hundens hals, kan det forårsage skade på huden. Dette kaldes enten liggesår, decubitalsår eller tryknekrose.

- Lad ikke halsbåndet sidde på hunden i mere end 12 timer om dagen.
- Når det er muligt, bør halsbåndet ompositioneres på hundens hals for hver 1 til 2 timer.
- Kontrollér, om det passer, så der ikke udøves for kraftigt tryk. Følg anvisningerne i denne vejledning.
- Kom aldrig en snor i det elektroniske modtagerhalsbånd. Det vil forøge trykket på kontakterne.
- Når der bruges et separat halsbånd til en snor, må der ikke udøves tryk på det elektroniske halsbånd.
- Vask hundens hals og halsbåndets kontakter en gang om ugen med en fugtig klud.
- Undersøg kontaktområdet dagligt for tegn på udslæt eller sår.
- Hvis der er udslæt eller sår, må halsbåndet ikke bruges, før huden er helet.
- Er tilstanden ikke forsvundet efter 48 timer, skal du kontakte dyrlægen. For yderligere oplysninger om liggesår og tryknekrose, henvises du til vores hjemmeside på [www.sportdog.com](http://www.sportdog.com).

Overholdes disse foranstaltninger, er din hund uden for fare og har det godt. Millioner af hunde er ok med rustfrie stålkontakter på. Nogle hunde er overfølsomme over for kontaktryk. Det kan godt være, at din hund kan tåle halsbåndet, når der er gået noget tid. Hvis det er tilfældet, behøver du ikke tage så nøje hensyn til nogle af disse forsigtighedsregler. Det er vigtigt at kontrollere kontaktområdet hver dag. Hvis der forekommer rødme eller sår, må halsbåndet ikke bruges, før huden er helet fuldstændigt.

- Det kan være nødvendigt at trimme pelsen i området med kontaktpunkter eller skifte til de længere kontaktpunkter for at sikre konstant kontakt. Barber aldrig hundens hals, da det kan give anledning til udslæt eller infektion.
- Stram ikke halsbåndet mere end nødvendigt for at skabe god kontakt. Et halsbånd, der sidder for stramt, vil øge risikoen for tryknekrose i kontaktområdet.

Mange tak, fordi du har valgt et træningsprodukt af varemærket SportDOG®. Hvis det anvendes korrekt, vil dette produkt hjælpe dig med at træne din hund effektivt og sikkert. For at opnå fuld tilfredshed bedes du gennemgå hele betjeningsvejledningen omhyggeligt. Hvis du har nogen spørgsmål vedrørende betjening af dette produkt, se venligst afsnittet Ofte stillede spørgsmål eller Fejlfinding i denne vejledning, eller ring til vores kundeservicecenter. Du finder en liste med telefonnumre i dit område på vores hjemmeside på [www.sportdog.com](http://www.sportdog.com).

For at udnytte din produktgaranti optimalt bedes du registrere dit produkt inden 30 dage på [www.sportdog.com](http://www.sportdog.com). Hvis du registrerer produktet og gemmer kvitteringen, nyder du fuld garanti på produktet, og får du på et tidspunkt brug for at kontakte kundeservicecenteret, kan vi servicere dig langt hurtigere. Det er vigtigt at understrege, at dine personlige oplysninger under ingen omstændigheder vil blive videregivet eller solgt til andre. Du kan se de fulde garantibetingelser online på [www.sportdog.com](http://www.sportdog.com).

---

## INDHOLDSFORTEGNELSE

KOMPONENTER.....	5
SÅDAN FUNGERER SYSTEMET .....	5
NØGLEFUNKTIONER.....	6
KLARGØRING AF FJERNSENDEREN.....	7
KLARGØRING AF MODTAGERHALSBÅNDET.....	8
TILPASNING AF MODTAGERHALSBÅNDET.....	10
FIND DET BEDSTE INTENSITETSNIVEAU TIL DIN HUND.....	11
SKIFT AF DE STATISKE STIMULERINGSINTERVALLER.....	11
GENERELLE RÅD TIL TRÆNINGEN .....	12
PROGRAMMERING AF FJERNSENDEREN.....	12
MATCH MODTAGERHALSBÅNDET OG FJERNSENDEREN.....	14
PROGRAMMER SYSTEMET TIL BETJENING MED TO ELLER TRE HUNDE.....	14
SKIFT ID-KODER.....	15
TILBEHØR.....	15
OFTE STILLEDE SPØRGSMÅL.....	16
FEJLFINDING .....	17
VEJLEDNING TIL TESTLYSVÆRKTØJ .....	17
BRUGSBETINGELSER OG BEGRÆNSNING AF ANSVAR .....	18
OVERHOLDELSE AF FORSKRIFTER .....	18
BORTSKAFFELSE AF BATTERIER.....	19
GARANTI .....	19

---

## TRÆNINGSVJLEDNING

Gå ind på vores hjemmeside [www.sportdog.com](http://www.sportdog.com) for at downloade en detaljeret træningsvejledning for denne enhed, eller kontakt vores kundeservicecenter, hvis du ønsker yderligere hjælp. Du finder en liste med telefonnumre i dit område på vores hjemmeside på [www.sportdog.com](http://www.sportdog.com).

## KOMPONENTER



## SÅDAN FUNGERER SYSTEMET

SportDOG® SportTrainer® SD-425E fjerntræningsenheden og SD-425S-E fjerntræningsenheden til stædige hunde er blevet testet og har vist sig at være sikker, behagelig og effektiv til alle hunde på mere end 3,6 kg. Konstant, korrekt brug af dette produkt giver dig mulighed for at forstærke kommandoer og korrigere uønsket adfærd på en afstand af 450 meter. Fjernsenderen sender et signal, der aktiverer modtagerhalsbåndet, hvorefter det afgiver en uskadelig stimulering. Med den korrekte træning vil en hund lære at associere dette signal med en kommando. På samme måde som alle andre SportDOG® produkter inkluderer denne model justerbare statiske stimuleringsniveauer, så du kan tilpasse stimuleringsniveauet til din hunds temperament, hvorved risikoen for overstimulering undgås.

**VIGTIGT: SPORTTRAINER® SD-425E OG SD-425S-E FJERNTRÆNINGSENHEDERNE HAR EN RÆKKEVIDDE PÅ OP TIL 450 M. AFHÆNGIGT AF HVORDAN DU HOLDER FJERNSENDEREN, KAN DEN MAKSIMALE RÆKKEVIDDE VARIERE. ENSARTEDE RESULTATER VED LÆNGERE RÆKKEVIDDER OPNÅS VED AT HOLDE FJERNSENDEREN LODRET, VÆK FRA KROPPEN OG OVER HOVEDET. TERRÆNET, VEJRET, VEGETATIONEN, TRANSMISSION FRA ANDRE RADIOENHEDER OG ANDRE FAKTORER HAR INDFLYDELSE PÅ DEN MAKSIMALE RÆKKEVIDDE.**



### **⚠ ADVARSEL**

Anvend ikke dette produkt, hvis din hund er aggressiv, eller hvis din hund er tilbøjelig til at udvise aggressiv adfærd. Aggressive hunde kan forårsage personskade eller i værste tilfælde død. Hvis du er usikker på, om produktet er velegnet til din hund, bedes du konsultere en dyrlæge eller uddannet træner.

## NØGLEFUNKTIONER



**FJERNSENDER:** Sender radiosignalet til modtagerhalsbåndet. Den er vandtæt og kan nedsænkes i vand til en dybde af 7,6 m.

**INTENSITETSREJEKNAP:** Inkluderer flere stimuleringsniveauer og -typer, så du kan tilpasse stimulering til din hunds temperament.

**INDIKATORLAMPE PÅ SENDER:** Viser, at der trykkes på en knap, og tjener også som en indikator for lav batteriniveau.

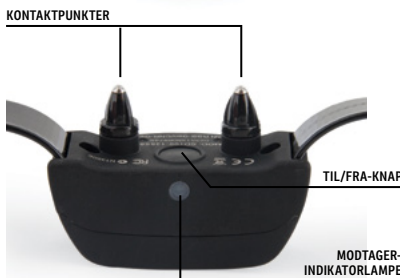
**ØVERSTE KNAK:** Denne knap er fabriksindstillet til at yde konstant statisk stimulering.

**NEDERSTE KNAK:** Denne knap er fabriksindstillet til at yde kortvarig statisk stimulering eller et "Impuls".

**SIDEKNAK:** Denne knap er fabriksindstillet til at udsende en tone uden statisk stimulering.

**OPLADERJACKSTIK:** Til tilslutning af opladeren. Skønt fjernsenderen er vandtæt uden dækslet, bør du lade det sidde, når du ikke lader for at holde urenheder ude af åbningen.

**FUNKTIONSKNAK:** Denne knap giver dig mulighed for at skifte tilstanden i fjernsenderen.



**MODTAGERHALSBÅND:** Modtager radiosignalet fra fjernsenderen og yder statisk, vibrerings- eller tonestimulering til korrektion eller signalering af din hund. Det er vandtæt og kan nedsænkes i vand til en dybde af 7,6 m.

**MODTAGERINDIKATORLAMPE:** Angiver når modtagerhalsbåndet tændes eller slukkes, men virker også som indikator for lav batterispænding samt når der trykkes på knap til kontinuert eller kortvarig statisk stimulering.

**KONTAKTPUNKTER:** De kontakter som modtagerhalsbåndet afgiver statisk stimulering igennem.

**TIL/FRA-KNAK:** Ved at trykke og slippe denne knap et øjeblik tændes/slukkes modtagerhalsbåndet.

### MODTAGERHALSBÅNDET KAN YDE FIRE FORSKELLIGE TYPER STIMULERING:

**KONTINUERLIG:** Du styrer både hvornår og i hvor lang tid statisk stimulering gives, i maksimalt 10 sekunder. Efter 10 sekunder løber fjernsenderen ud og statisk stimulering kan ikke gives til hunden i 5 sekunder. Efter udløbsperioden på 5 sekunder kan der igen gives statisk stimulering.

**KORTVARIG (IMPULS):** Der ydes statisk stimulering i 1/10 sekund, uanset hvor længe der trykkes på knappen.

**TOE:** Modtagerhalsbåndet udsender en hurtigt biplyd, når der trykkes på knappen Tone.

**VIBRERING:** Modtagerhalsbåndet vil vibrere, når der trykkes på en vibreringsknap, i op til maksimalt 10 sekunder. Efter 10 sekunder udløber fjernsenderen og vibrerende stimulering kan ikke gives til din hund i 5 sekunder. Efter udløbsperioden på 5 sekunder kan der igen gives vibrerende stimulering.

## KLARGØRING AF FJERNSENDEREN

### OPLAD FJERNSENDEREN

1. Løft gummidækslet, der beskytter opladerjackstikket.
2. Tilslut et af opladerstikkene til opladerjackstikket.
3. Sæt opladeren i en almindelig stikkontakt.
4. Oplad fjernsenderen i 2 timer ved første opladning og ved hver efterfølgende opladning.

**Vha. lithium-ion (Li-Ion) teknologi kræver fjernsenderen kun 2 timers opladning. Det skader ikke enheden, hvis der oplades i mere end 2 timer.**

5. Når opladningen er gennemført, sættes gummidækslet på igen.
- BEMÆRK:** Batteriets levetid rækker til mellem 50 og 70 timers drift på en opladning alt efter brugshyppigheden.



### INDIKATORLAMPE PÅ SENDER

BETJENINGSFUNKTION	LYSFARVE	BATTERISTATUS	LYSFUNKTION
Kontinuerlig statisk, tone- eller vibreringsstimulation aktiveret	Grøn	God	Lyset har konstant farve, mens der trykkes på knappen
Kontinuerlig statisk, tone- eller vibreringsstimulation aktiveret	Rød	Lav	Lyset har konstant farve, mens der trykkes på knappen
Knappen Kortvarig statisk stimulering aktiveret	Grøn	God	Lyset blinker en gang og slukker
Knappen Kortvarig statisk stimulering aktiveret	Rød	Lav	Lyset blinker en gang og slukker
Enheden oplader	Grøn	Lav	Lyset har konstant farve under opladning
Enheden er fuldt opladet (opladeren er stadig tilsluttet)	Grøn	God	Lyset blinker en gang i sekundet, når batteriet er helt opladet

## KLARGØRING AF MODTAGERHALSBÅNDET

### OPLAD MODTAGERHALSBÅNDET

1. Løft gummidækslet, der beskytter opladerjackstikket.
2. Tilslut et af opladerstikkene til opladerjackstikket.
3. Sæt opladeren i en almindelig stikkontakt.
4. Oplad modtagerhalsbåndet i 2 timer ved første opladning og ved hver efterfølgende opladning.

**Vha. lithium-ion (Li-Ion) teknologi kræver modtagerhalsbåndet kun 2 timers opladning.**

**Det skader ikke enheden, hvis der oplades i mere end 2 timer.**

5. Når opladningen er gennemført, sættes gummidækslet på igen.

### SÅDAN TÆNDES MODTAGERHALSBÅNDET

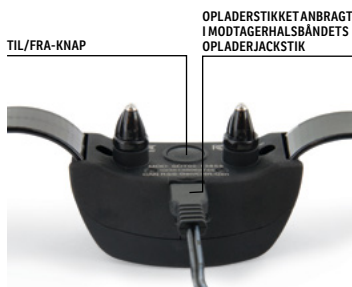
Tryk på og slip til/fra-knappen. Modtagerindikatorlampe tænder, og modtagerhalsbåndet vil bippe 1-2 gange, når man bruger SD-425E, eller 2-3 gange, når man bruger SD-425S-E, afhængigt af det valgte statiske stimuleringsinterval. Standarden er 2 (medium) for SD-425E og 3 (høj) for SD-425S-E.

### SÅDAN SLUKKES MODTAGERHALSBÅNDET

Tryk på og slip til/fra-knappen. Modtagerindikatorlampe vil lyse konstant, og modtagerhalsbåndet vil bippe kontinuerligt i 2 sekunder.

For at forlænge batteriets levetid mellem opladninger, sluk for modtagerhalsbåndet, når det ikke er i brug.

*BEMÆRK: Batteriet rækker til mellem 50 og 70 timers drift på en opladning alt efter brugshyppigheden.*



### MODTAGERINDIKATORLAMPE

BETJENINGS-FUNKTION	LYSFARVE	BATTERI-STATUS	LYSFUNKTION	HØJTTALER-FUNKTION	VIBRERING
Enheden tændes ved hjælp af til/fra-knappen	Grøn	God	Lyset har konstant farve under bipsekvens	Bipper 1-2 gange, når man bruger SD-425E, eller 2-3 gange, når man bruger SD-425S-E, afhængigt af statiske stimuleringsintervaller (2 er standarden for SD-425E; 3 er standarden for SD-425S-E). Der henvises til side 11.	Ikke relevant
Enheden tændes ved hjælp af til/fra-knappen	Rød	Lav	Lyset har konstant farve under bipsekvens		Ikke relevant
Enheden slukkes ved hjælp af til/fra-knappen	Rød	Ikke relevant	Lyset har konstant farve under bipsekvens	Bipper vedvarende i 2 sekunder	Ikke relevant
Enheden er tændt	Grøn	God	Lyset blinker hvert 2. sekund	Ikke relevant	Ikke relevant
Enheden er tændt	Rød	Lav	Lyset blinker hvert 2. sekund	Ikke relevant	Ikke relevant
Enheden leverer kontinuerlig statisk stimulering	Rød	Ikke relevant	Lyset har konstant farve, så længe der trykkes på knappen (i op til 10 sekunder)	Ikke relevant	Ikke relevant



BETJENINGS-FUNKTION	LYSFARVE	BATTERI-STATUS	LYSFUNKTION	HØJTTALER-FUNKTION	VIBRERING
Enheden leverer kortvarig (impuls) statisk stimulering	Rød	Ikke relevant	Lyset vil blinke en gang hurtigt, uanset hvor længe der trykkes på knappen	Ikke relevant	Ikke relevant
Enheden leverer tonestimulering	Slukket	Ikke relevant	Ikke relevant	Enheden vil bippe, så længe der trykkes på knappen	Ikke relevant
Enheden leverer vibreringsstimulering	Slukket	Ikke relevant	Ikke relevant	Ikke relevant	Enheden vil vibrere, så længe der trykkes på knappen (i op til 10 sekunder)
Enheden oplader	Grøn	Lav	Lyset har konstant farve under opladning	Ikke relevant	Ikke relevant
Enheden er helt opladet	Grøn	God	Lyset blinker en gang i sekundet, når batteriet er helt opladet	Ikke relevant	Ikke relevant

## GENOPLADELIGE BATTERIER

### ⚠ ADVARSEL

- Denne enhed indeholder lithium-ion (Li-ion) batterier; de må aldrig brændes, punkteres, trykkes ind, kortsluttes eller oplades med en ukorrekt oplader. Brand, eksplosion, materiel skade eller legemsbeskadigelse kan blive resultatet, hvis ikke denne advarsel følges.
  - Der er risiko for eksplosionsfare, hvis batteriet udskiftes med en forkert type. Bortskaf udtjente batterier i overensstemmelse med den relevante lovgivning i dit område.
  - Batterierne bør aldrig fjernes fra batteriholderen i forbindelse med opladning.
  - Der er eksplosionsfare, hvis batterierne oplades i områder med høj temperatur (38° C +).
- 
- De genopladelige lithium-ion (Li-ion) batterier har ingen hukommelse, de skal ikke aflades før opladning, og de kan ikke overlades.
  - Batterierne leveres delvist opladt fra fabrikken, men skal oplades helt før første ibrugtagning.
  - **Hvis enheden skal opbevares i længere tid, skal batterierne jævnlige oplades helt. Dette bør gøres hver 3. eller 4. måned.**
  - Du kan forvente, at dine batterier kan genoplades hundredvis af gange, men alle genopladelige batterier mister dog noget af deres kapacitet med tiden, afhængig af hvor mange gange de er blevet genopladet. Det er normalt. Hvis driftstiden falder til halvdelen af den oprindelige, bør du kontakte kundeservicecenteret for at købe et nyt batteri.
  - Batterierne bør kunne holde i 3-5 år. Når batterierne kræver udskiftning, kan du bestille en ny pakke ved at ringe til vore kundeservicecenter. Du finder en liste med telefonnumre i dit område på vores hjemmeside på [www.sportdog.com](http://www.sportdog.com). Du bedes lade være med at åbne modtagerhalsbåndet eller fjernsenderen, før du har modtaget de nye batterier.

## TILPASNING AF MODTAGERHALSBÅNDET

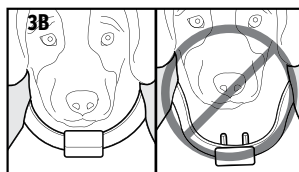
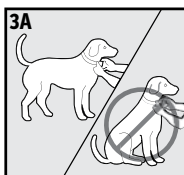
**VIGTIGT:** Det er vigtigt, at modtagerhalsbåndet påsættes og tilpasses korrekt, for at træningen kan blive effektiv. Kontaktpunkterne skal være i direkte berøring med hundens hud.

### FORSIGTIG

Se side 3, hvor der gives vigtige sikkerhedsoplysninger.

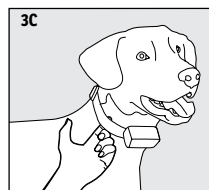
Følg disse trin for at sikre korrekt tilpasning:

1. Mens din hund står op (**3A**), skal modtagerhalsbåndet centrereres, således at kontaktpunkterne sidder under din hunds hals og er i kontakt med huden (**3B**). Hvis din hund har en lang eller tyk pels, har du to muligheder for at sikre konstant kontakt: enten kan du trimme pelsen omkring kontaktpunkterne, eller du kan skifte til de længere kontaktpunkter, der leveres med dit system.



### FORSIGTIG

- Det kan være nødvendigt at trimme pelsen i området med kontaktpunkter. Barber aldrig hundens hals, da det kan give anledning til udslett eller infektion.
  - Stram ikke halsbåndet mere end nødvendigt for at skabe god kontakt. Et halsbånd, der sidder for stramt, vil øge risikoen for tryknekrose i kontaktområdet.
2. Modtagerhalsbåndet skal passe uden at stramme, og være løst nok til, at der kan sættes en finger mellem remmen og din hunds hals (**3C**).
  3. Lad din hund have halsbåndet på i flere minutter, og kontroller derefter igen, at det passer. Kontroller pasformen igen, når din hund bliver vant til at bære modtagerhalsbåndet.



## FIND DET BEDSTE INTENSITETSLEVELLE TIL DIN HUND

SportTrainer® SD-425E fjerntræningsenheden og SD-425S-E fjerntræningsenheden til stædige hunde har flere intensitetsniveauer. Det g r det muligt for dig at vælge den statistiske stimulering, der er bedst til din hund.

*BEMÆRK: Begynd altid med det laveste niveau, og gå opad.*

Afhensyn til tr ningseffektiviteten er det vigtigt, at du finder det rigtige intensitetsniveau til din hund. Dette kaldes "Genkendelsesniveauet", og er det niveau, hvor din hund ser sig nysgerrigt omkring eller vipper med  rerne.

### SÅDAN FINDER DU DIN HUNDS GENKENDELSESLEVELLE

*BEMÆRK: Enhver hund er sin egen, og du kan ikke forudsige, hvor din hunds genkendelsesniveau vil være. Observer din hund for selv de mindste adfærdsændringer som tegn på, at din hund mærker den statistiske stimulering.*

1. Med modtagerhalsbåndet tændt og korrekt tilpasset til din hund, skal du indstille fjernsenderens intensitetsdrejeknap til niveau 1 og trykke på knappen Kontinuerlig statistisk stimulering i 1 til 2 sekunder.
2. Hvis din hund ikke reagerer på niveau 1, skal du indstille til niveau 2 og gentage  velsen.
3. DIN HUND M  IKKE GIVE LYD FRA SIG ELLER G  I PANIK, N R DEN MODTAGER STATISK STIMULERING. HVIS DETTE SKER, ER DET STATISKE STIMULERINGSLEVELLE FOR HØJT, OG DU SKAL G  TILBAGE TIL DET FOREGÅENDE LEVELLE OG GENTAGE ØVELSEN.
4. N r du har fundet din hunds genkendelsesniveau, skal du bruge dette niveau, når du begynder en træningsøvelse.
5. Hvis du er nået til niveau 7 i forbindelse med at finde din hunds genkendelsesniveau, og din hund stadig ikke reagerer på stimuleringen, skal du kontrollere, om modtagerhalsbåndet sidder ind til din hunds hals. Start derefter igen ved niveau 1, og gentag  velsen. Hvis din hund ikke viser at den mærker den statistiske stimulering har du tre muligheder: enten kan du trimme pelsen under kontaktpunkterne, eller du kan skifte til de længere kontaktpunkter, der leveres med dit system, eller du kan ændre det statistiske stimuleringsinterval.

Hvis din hund stadig ikke viser tegn på, at den føler den statistiske stimulering, efter alle disse trin er udført, bedes du kontakte kundeservicecenteret.

### SKIFT AF DE STATISKE STIMULERINGSINTERVALLER

SportTrainer® SD-425E modtagerhalsbåndet har 2 statistiske stimuleringsintervaller (**lav og medium**). SportTrainer® SD-425S-E modtagerhalsbåndet har 2 statistiske stimuleringsintervaller (**medium og høj**). Der er 7 stimuleringsniveauer inden for hvert interval, hvor 1 er det laveste niveau og 7 er det højeste niveau. Standardindstillingen for SD-425E er 2 (**medium**). Standardindstillingen for SD-425S-E er 3 (**høj**).

For at skifte det statistiske stimuleringsinterval, skal følgende trin følges:

1. Sørg for, at modtagerhalsbåndet er slukket.
2. Tænd for enheden ved at trykke og slippe til/fra-knappen.
3. Inden for 5 sekunder efter indikatorlampen slukker, skal du trykke på og holde til/fra-knappen nede i 3 sekunder.
4. Modtagerhalsbåndet bipper derefter  n (SD-425E) eller to (SD-425S-E) gange, og indikatorlampen blinker orange.  t bip (SD-425E) angiver et **lavt** statistisk stimuleringsinterval, og 2 bip (SD-425S-E) angiver et **medium** statistisk stimuleringsinterval. Hvis du ønsker et **medium** eller **højt** interval, skal du bevare trykket på til/fra-knappen, indtil antallet af bip/orange blink svarer til det ønskede statistiske stimuleringsinterval, som vises i tabellen nedenfor.
5. Slip til/fra-knappen, n r det ønskede interval er valgt, hvorefter modtagerhalsbåndet vil slukke.
6. Tænd for enheden igen. Den vil derefter bippe iht. det statistiske stimuleringsinterval, der blev valgt under trin 4.

	STATISK STIMULERINGSINTERVALLER	HUNDENS TEMPERAMENT
1 bip (Kun SD-425E)	Lav	Mild
2 bip	Medium	Moderat
3 bip (Kun SD-425S-E)	Høj	St�dig

# GENERELLE RÅD TIL TRÆNINGEN

## FØR DU TRÆNER DIN HUND MED DETTE PRODUKT

Du vil opnå det bedste resultat med denne fjerntræningsenhed, hvis du altid sørger for at indlære en kommando, inden du forsøger at forstærke kommandoen med en fjerntræningsenhed. Sørg altid for at huske på følgende træningsråd:

- Eliminér en dårlig adfærd, eller indlær en lydighedskommando ad gangen. Hvis du går for hurtigt frem med træningen, kan din hund blive forvirret.
- Vær konsekvent. Giv din hund en statisk, tone- eller vibreringsstimulering for hver enkelt dårlig adfærd.
- Undgå at overkorrigere din hund. Brug så få stimuleringer som muligt til at træne din hund.
- Undgå situationer, hvor din hund tidligere har udvist dårlig adfærd, medmindre du kan kontrollere den og bruge fjerntræningsenheden til at give statisk, tone- eller vibreringsstimulering.
- Hvis du bemærker en situation, hvor din hund udviser dårlig adfærd gentagne gange, kan du opstille denne situation som en træningsøvelse. Dette vil væsentligt øge dine chancer for at opnå det ønskede resultat.
- Hvis din hund udviser en sky reaktion på en statisk, tone- eller vibreringsstimulering (specielt de første par gange), skal du ikke blive urolig. Omdiriger hundens opmærksomhed ved at give en enkel og passende kommando (f.eks. en kendt kommando som "Sit").
- Brug aldrig fjerntræningsenheden til at irettesætte eller afrette aggressiv adfærd. Hvis din hund udviser denne type adfærd, skal du kontakte en professionel hundetræner. Aggressivitet hos hunde kan være forårsaget af mange faktorer. Det kan være en tillært adfærd, eller den kan være opstået som følge af frygt. En anden bidragende faktor for aggression hos hunde er social dominans. Alle hunde er forskellige.

Gå ind på vores hjemmeside, [www.sportdog.com](http://www.sportdog.com) for at downloade mere detaljerede træningsråd og -vejledninger, eller kontakt vores kundeservicecenter, hvis du ønsker yderligere hjælp. Du finder en liste med telefonnumre i dit område på vores hjemmeside på [www.sportdog.com](http://www.sportdog.com).

Din fjerntræningsenhed er nu klar til brug. Fjernsender er fabriksindstillet til funktion 1, men du kan vælge at ændre funktionen, så den passer til din situation. Se TRIN 05 for en forklaring på funktionsmuligheder.

## TRIN :: 05

### PROGRAMMERING AF FJERNSENDEREN

SportTrainer® SD-425E og SD-425S-E fjernsenderne har syv betjeningsfunktioner, som tillader dig at vælge den funktion, der passer bedst til din træningstype eller -stil. Fjernsender er fabriksindstillet til funktion 1. Der er også en programmeringstilstand: Tilstand V/T (skift ID-koder).

#### SÅDAN ÆNDRES FUNKTIONEN

1. Se følgende tabellen vedrørende justering af intensitetsdrejeknappen til din foretrukne tilstand.
2. Vend fjernsenderen.
3. Brug en kuglepen eller splitten på spændet af halsbåndets rem til at trykke og slippe funktionsknappen. Når funktionsknappen er trykket ned, vil indikatorlampen på senderen lyse med en konstant farve. Når knappen slippes blinker indikatoren et antal gange svarende til den valgte tilstand.

Hvis du f.eks. ønsker funktion 5, skal du dreje intensitetsdrejeknappen hen på niveau 5. Når du har trykket på funktionsknappen, vil indikatorlampen på senderen lyse konstant uden at blinke, og når du slipper funktionsknappen, vil indikatorlampen på senderen blinke 5 gange.



FUNKTION	DEN ØVERSTE KNAPS FUNKTION	DEN NEDERSTE KNAPS FUNKTION	SIDEKNAPPENS FUNKTION	ANTAL HUNDE
1*	Kontinuerlig statisk stimulering (niveau indstillet med intensitetsdrejknep) ELLER vibreringsstimulation, hvis knappen er på V/T	Kortvarig statisk stimulering (niveau indstillet med intensitetsdrejknep) ELLER vibreringsstimulation, hvis knappen er på V/T	Kun tonestimulering	1
2	Kontinuerlig statisk stimulering (niveau indstillet med intensitetsdrejknep) ELLER tonestimulering, hvis knappen er på V/T	Kortvarig statisk stimulering (niveau indstillet med intensitetsdrejknep) ELLER tonestimulering, hvis knappen er på V/T	Kun vibreringsstimulering	1
3	<b>Hund 1:</b> Kontinuerlig statisk stimulering (niveau indstillet med intensitetsdrejknep) ELLER tonestimulering, hvis knappen er på V/T	<b>Hund 2:</b> Kontinuerlig statisk stimulering (niveau indstillet med intensitetsdrejknep) ELLER tonestimulering, hvis knappen er på V/T	<b>Hund 3:</b> Kontinuerlig statisk stimulering (niveau indstillet med intensitetsdrejknep) ELLER tonestimulering, hvis knappen er på V/T	3
4	<b>Hund 1:</b> Kontinuerlig statisk stimulering (niveau indstillet med intensitetsdrejknep) ELLER vibreringsstimulation, hvis knappen er på V/T	<b>Hund 2:</b> Kontinuerlig statisk stimulering (niveau indstillet med intensitetsdrejknep) ELLER vibreringsstimulation, hvis knappen er på V/T	<b>Hund 3:</b> Kontinuerlig statisk stimulering (niveau indstillet med intensitetsdrejknep) ELLER vibreringsstimulation, hvis knappen er på V/T	3
5	Kontinuerlig statisk stimulering (niveau indstillet med intensitetsdrejknep) ELLER tonestimulering, hvis knappen er på V/T	Kortvarig statisk stimulering (niveau indstillet med intensitetsdrejknep) ELLER tonestimulering, hvis knappen er på V/T	Ikke relevant	1
6	Kontinuerlig statisk stimulering (niveau indstillet med intensitetsdrejknep) ELLER vibreringsstimulation, hvis knappen er på V/T	Kortvarig statisk stimulering (niveau indstillet med intensitetsdrejknep) ELLER vibreringsstimulation, hvis knappen er på V/T	Ikke relevant	1
7	Kontinuerlig statisk stimulering (niveau indstillet med intensitetsdrejknep) ELLER tonestimulering, hvis knappen er på V/T	Kortvarig statisk stimulering (niveau indstillet med intensitetsdrejknep) ELLER tonestimulering, hvis knappen er på V/T	Find fjernbetjent senppehalsbånd**	1
V/T (id-kode)	Ikke relevant	Ikke relevant	Se TRIN 08	Ikke relevant

\* Standard fabriksindstilling

\*\* Find fjernbetjent senppehalsbånd: Sideknappen slukker for tilstanden løb og finder fjernbetjent senppehalsbånd. Tryk på og hold sideknappen i 3 sekunder for at aktivere tilstanden løb igen.

## TRIN :: 06

### MATCH MODTAGERHALSBÅNDET OG FJERNSENDEREN

Sådan matches modtagerhalsbåndet, så det kan fungere sammen med en ny fjernsender, eller for at matche et nyt modtagerhalsbånd, så det kan fungere sammen med din eksisterende fjernsender:

1. Sluk for modtagerhalsbåndet.
2. Tryk på og hold til/fra-knappen nede. Modtagerindikatorlampen vil tænde, og derefter slukke efter 4-5 sekunder. Hvis til/fra-knappen slippes for hurtigt, vil modtagerindikatorlampen begynde at blinke som normalt. Hvis dette sker, skal du starte forfra fra 1.
3. Efter modtagerindikatorlampen slukkes, skal til/fra-knappen slippes.
4. Tryk på og hold den øverste knap på fjernsenderen nede, indtil modtagerindikatorlampen blinker 5 gange. Når modtagerindikatorlampen har blinket 5 gange, er modtagerhalsbåndet matchet og vil begynde at blinke som normalt. Hvis modtagerindikatorlampen ikke blinker 5 gange, skal du starte forfra fra 1.

## TRIN :: 07

### PROGRAMMER SYSTEMET TIL BETJENING MED TO ELLER TRE HUNDE

Der skal købes et SportDOG® Add-A-Dog™ modtagerhalsbånd til ekstra hund for at kunne træne ekstra hunde. **Se sidste side for en liste over kompatible Add-A-Dog™ ekstra modtagerhalsbånd til dette system.**

1. Programmer fjernsenderen til funktion 3 eller 4 (se TRIN 05).
2. Programmer det første modtagerhalsbånd:
  - A. Sluk for modtagerhalsbåndet.
  - B. Tryk på og hold til/fra-knappen nede. Modtagerindikatorlampen vil tænde, og derefter slukke efter 4-5 sekunder. Hvis til/fra-knappen slippes for hurtigt, vil modtagerindikatorlampen begynde at blinke som normalt. Hvis dette sker, skal du starte forfra fra A.
  - C. Efter modtagerindikatorlampen slukkes, skal til/fra-knappen slippes.
  - D. Tryk på og hold den **øverste knap** på fjernsenderen nede, indtil modtagerindikatorlampen blinker 5 gange. Når modtagerindikatorlampen har blinket 5 gange, er modtagerhalsbåndet matchet og vil begynde at blinke som normalt. Hvis modtagerindikatorlampen ikke blinker 5 gange, skal du starte forfra fra A.
3. Programmer det andet modtagerhalsbånd ved at følge ovenstående trin **A** til **D**, men vha. den **nedre knap** i stedet for den øvre knap.
4. Programmer det tredje modtagerhalsbånd ved at følge ovenstående trin **A** til **D**, men vha. **sideknappen** i stedet for den øvre knap.

## SKIFT ID-KODER

Signalidentifikationen mellem fjernsenderen og modtagerhalsbåndet er en id-kode. Hver af disse er programmeret til 1 ud af 2.000 id-koder fra fabrikken. SportTrainer® SD-425E og SD-425S-E har mulighed for at programmere to eller flere fjernsendere med den samme id-kode, således at de begge kan styre ét modtagerhalsbånd. Der er 64 programmerbare id-koder tilgængelige.

### SÅDAN PROGRAMMERES FJERNSENDERENS ID-KODE MANUELT

1. Drej intensitetsdrejeknappen til V/T og tryk på og slip knappen tilstand på bagsiden af fjernsenderen. Dette skifter ikke funktionen, så den aktuelle funktion vil stadig være aktiv, efter id-ændringen er gennemført.
2. Når knappen tilstand slippes lyser indikatorlampen på senderen og forbliver tændt i 15 sekunder.
3. Mens den grønne indikatorlampe er tændt, drejes intensitetsdrejeknappen for at vælge det første id-nummer, hvorefter sideknappen trykkes og slippes. Den grønne indikatorlampe vil blinke hurtigt for at bekræfte det foretagne valg.
4. Dette gentages, og mens den grønne indikatorlampe er tændt, drejes intensitetsdrejeknappen for at vælge det andet id-nummer, hvorefter sideknappen trykkes og slippes. Den grønne indikatorlampe vil blinke hurtigt for at bekræfte det foretagne valg. Det andet nummer er valgfrit, og hvis det ikke ønskes anvendt, skal der ventes til den grønne indikatorlampe slukker, og ikke trykkes på sideknappen.
5. Efter de 15 sekunder, eller efter der er trykket anden gang på sideknappen, vil den grønne indikatorlampe slukkes, og fjernsenderens id vil blive opdateret. På dette tidspunkt vil fjernsenderen være indstillet til samme funktion som inden indstillingen af id'et.
6. Efter ændring af id-koden vil det være nødvendigt, at du matcher modtagerhalsbåndet med fjernsenderen (se TRIN 06).

### SÅDAN RETURNERES FJERNSENDEREN TIL DET FABRIKSINDSTILLEDE ID

1. Drej intensitetsdrejeknappen til V/T og tryk på og slip knappen tilstand på bagsiden af fjernsenderen. Dette skifter ikke funktionen, så den aktuelle funktion vil stadig være aktiv, efter id-ændringen er gennemført.
2. Tryk ikke på nogen knapper, og vent, indtil den grønne indikatorlampe slukker.
3. Du skal nu matche modtagerhalsbåndet til fjernsenderen (se TRIN 06).

*BEMÆRK: Fjernsenderen vil også returneres til det fabriksindstillede id, hvis batterierne fjernes.*

---

## TILBEHØR

Kontakt kundeservicecenteret for at købe yderligere tilbehør til din SportDOG® SportTrainer® SD-425E fjertræningsenhed eller SD-425S-E fjertræningsenhed til stædige hunde, eller besøg vores hjemmeside på [www.sportdog.com](http://www.sportdog.com) for at finde en forhandler nær dig.

<b>OFTE STILLEDE SPØRGSMÅL</b>	
<b>Er den statiske stimulering sikker for min hund?</b>	Selvom kontinuerlig og/eller kortvarig statisk stimulering kan være ubehagelig, er den uskadelig for din hund. Elektroniske træningsanordninger kræver gensidig handling og træning fra ejerens side for at kunne opnå de ønskede resultater.
<b>Hvor gammel skal en hund være, før jeg kan bruge fjerntræningsenhed?</b>	Din hund skal være i stand til at lære grundlæggende lydighedskommandoer, såsom "Sit" eller "Bliv". Systemet bør kun anvendes til kæledyr, der er mere end 6 måneder gamle. Modtagerhalsbåndet kan være for stort til hunde under 3,6 kg. Hvis dit kæledyr er skadet, eller dets mobilitet er hæmmet, skal du kontakte en dyrlæge eller professionel træner før brug.
<b>Når min hund er trænet og adlyder mine kommandoer, er det så nødvendigt, at min hund fortsætter med at have modtagerhalsbåndet på?</b>	Det kan være nødvendigt at give din hund modtagerhalsbåndet på fra tid til anden for at forstærke din hunds respons. Derudover er der mange jægere, som vælger at give deres hunde modtagerhalsbåndet på under jagt for maksimal kontrol.
<b>Er modtagerhalsbåndet vandtæt?</b>	Ja. Hvis de genopladelige batterier kræver udskiftning, skal det sikres, at o-ringe og o-ringenes furer er fri for snavs og rester.
<b>Kan mit modtagerhalsbånd bruges i nærheden af saltvand?</b>	Ja. Dog gælder, at hvis modtagerhalsbåndet bruges i eller i nærheden af saltvand, skal det skylles med ferskvand efter hver brug.
<b>Kan jeg bruge fjerntræningsenhed til mere end en hund?</b>	Ja. SportTrainer® SD-425E fjerntræningsenheden og SD-425S-E fjerntræningsenheden til stædige hunde kan anvendes op til maksimum 3 hunde. Dertil skal der købes SportDOG® Add-A-Dog™ modtagerhalsbånd til ekstra hund. Se sidste side for en liste over kompatible Add-A-Dog™ ekstra modtagerhalsbånd til dette system.
<b>Kan jeg bruge fjerntræningsenhed til aggressive hunde?</b>	Vi fraråder brugen af alle vore produkter på aggressive hunde. Vi anbefaler dig at kontakte din lokale dyrlæge eller professionelle træner, som kan afgøre, om din hund måske er aggressiv.
<b>Kan jeg benytte fjerntræningsenhed i en rækkevidde på præcis 450 meter?</b>	Den rækkevidde, du opnår med din fjerntræningsenhed varierer efter terrænet, vejret, vegetationen samt transmission fra andre radioenheder. Læs om, hvordan du opnår maksimal rækkevidde i afsnittet "Sådan fungerer systemet" i denne vejledning.
<b>Hvor længe kan jeg afgive kontinuerlig stimulering til min hund?</b>	Den maksimale tid du må trykke på kontinuerlig statisk stimuleringsknappen og give statisk stimulering til din hund kontinuerligt er 10 sekunder. Efter 10 sekunder løber fjernsenderen ud og statisk stimulering kan ikke gives til hunden i 5 sekunder. Den maksimale tid du kan trykke på vibreringsstimuleringsknappen og give vibreringsstimulering til din hund er 10 sekunder. Efter 10 sekunder udløber fjernsenderen og vibrerende stimulering kan ikke gives til din hund i 5 sekunder. Tonestimulering gives så længe der trykkes knappen Tone.
<b>Hvad gør jeg, hvis min hunds hals bliver rød og irriteret?</b>	Dette skyldes, at kontaktpunkterne irriterer huden. Stands brugen af modtagerhalsbånd i nogle dage. Er tilstanden ikke forsvundet efter 48 timer, skal du kontakte dyrlægen. Når huden bliver normal, sættes modtagerhalsbåndet på igen, og der holdes godt øje med hudens tilstand.
<b>Intensitetsdrejeknappen er svær at dreje. Er dette normalt?</b>	Ja. Dette forebygger uhensigtsmæssige ændringer i intensiteten og fremmer en optimal vandtæt forsegling. Knappen vil slides til og blive lidt nemmere at dreje, efterhånden som du bruger den.
<b>Kan jeg sætte en hundesnor på modtagerhalsbåndet?</b>	Der MÅ IKKE sættes en hundesnor på modtagerhalsbåndet. Du kan give din hund et ikke-metallisk halsbånd på og sætte en hundesnor i det. Sørg for, at det ekstra halsbånd ikke forstyrrer kontaktpunkterne.
<b>Kan jeg programmere min SportTrainer® SD-425E fjerntræningsenhed eller SD-425S-E fjerntræningsenhed til stædige hunde, så de fungerer med mine øvrige SportDOG® systemer?</b>	Ja. Du kan programmere dine SportTrainer® SD-425E eller SD-425S-E fjerntræningsenheder, så de fungerer med SD-425CAMO-E, SD-825E, SD-1225E, SD-1525E, SD-1825E eller SD-1875E systemerne. Da SD-425E og SD-425S-E kører på en anden frekvens, er de ikke baglæns kompatible med andre SportDOG® systemer.
<b>Fjernsenderen sender utilsigtet et signal til mere end et modtagerhalsbånd, hvad skal jeg gøre?</b>	I de sjældne tilfælde, hvor dette forekommer kan du skifte fjernsenderens ID-kode. Løsningen til problemet findes i afsnittet "Skift ID-koder".



## FEJLFINDING

Svarene på disse spørgsmål skulle gerne hjælpe dig med at løse et problem med dette system. Hvis de ikke er tilstrækkelige, bedes du kontakte kundeservicecenteret eller gå ind på vores hjemmeside, [www.sportdog.com](http://www.sportdog.com).

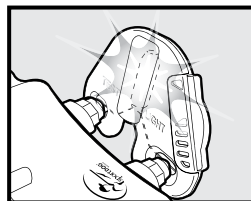
<b>Min hund reagerer ikke, når jeg trykker på en knap.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Kontroller om modtagerhalsbåndet er tændt og indikatorlampen blinker.</li><li>• Hvis din rækkevidde er reduceret, fra første gang du har brugt systemet, skal du kontrollere, om fjernsenderens eller modtagerhalsbåndets batteri er lavt.</li><li>• Rækkevidden af din fjerntræningsenhed kan påvirkes af mange faktorer. Der er en liste over disse faktorer i afsnittet "Sådan fungerer systemet".</li><li>• Du kan kontrollere om modtagerhalsbåndet giver statisk stimulering til hunden ved at placere testlysværktøjet, der leveres med sættet, på modtagerhalsbåndet. Se afsnittet "Vejledning til testlysværktøj" for yderligere oplysninger.</li><li>• Stil intensitetsdrejeknappen på et højere niveau. Se "Find det bedste intensitetsniveau til din hund" for yderligere oplysninger.</li><li>• Øg det statiske stimuleringsniveau. Se "Skift af de statiske stimuleringsintervaller" for yderligere oplysninger.</li><li>• Kontroller, at kontaktpunkterne på modtagerhalsbåndet er placeret tæt op til din hunds hud. Se "Tilpasning af modtagerhalsbåndet" for yderligere oplysninger.</li><li>• Det kan være nødvendigt, at du skifter til de længere kontaktpunkter, der leveres med dit system, eller trimmer pelsen under kontaktpunkterne.</li><li>• Hvis du bemærker, at driftstiden er væsentligt nedsat ift. den oprindelige driftstid, skan det være at batterierne til dit modtagerhalsbånd kræver udskiftning. Kontakt kundeservicecenteret for at købe et nyt batteri.</li></ul>
<b>Modtagerhalsbåndet vil ikke tænde.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Kontroller, at modtagerhalsbåndet er blevet opladet. Modtagerhalsbåndet oplader i 2 timer.</li></ul>
<b>Modtagerhalsbåndet reagerer ikke på fjernsenderen.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Kontroller, at fjernsenderen er blevet opladt. Fjernsenderen oplader i 2 timer.</li><li>• Kontroller at modtagerhalsbåndet er tændt og indikatorlampen blinker. Se afsnittet "Sådan tændes modtagerhalsbåndet".</li><li>• Se afsnittet "Match modtagerhalsbåndet og fjernsenderen".</li></ul>

## VEJLEDNING TIL TESTLYSVÆRKTØJ

1. Tænd for modtagerhalsbåndet.
2. Hold testlysværktøjets kontakter på kontaktpunkterne.
3. Tryk på en stimuleringsknap på fjernsenderen.
4. Testlampen blinker.  
*BEMÆRK: Ved højere statiske stimuleringsniveauer vil testlampen blinke skarper.*
5. Sluk for modtagerhalsbåndet.

Opbevar testlysværktøjet til senere afprøvningsbrug.

*BEMÆRK: Hvis testlampen ikke blinker, skal du genoplade batteriet og teste igen. Hvis testlampen stadig ikke blinker, skal du kontakte kundeservicecenteret.*



## BRUGSBETINGELSER OG BEGRÆNSNING AF ANSVAR

### 1. BRUGSBETINGELSER

Anvendelse af produktet er betinget af din accept uden modifikation af de betingelser, vilkår og bemærkninger, der er indeholdt heri. Din anvendelse af produktet udgør din accept af sådanne betingelser, vilkår og bemærkninger. Hvis du ikke kan acceptere disse betingelser, vilkår og bemærkninger, bedes du returnere produktet i ubrugt stand og i originalemballagen. Returnering til et kundeservicecenter sker for egen regning og risiko, og du skal vedlægge bevis for købet for at få pengene refunderet.

### 2. KORREKT BRUG

Dette produkt er udformet til brug til hunde, hvor træning er ønsket. Din hunds individuelle temperament eller størrelse/vægt egner sig måske ikke til dette produkt (se venligst "Sådan fungerer systemet" i denne betjeningsvejledning). Radio Systems Corporation fraråder anvendelsen af dette produkt, hvis din hund er aggressiv, og RSC påtager sig intet ansvar for at afgøre, om produktet er egnet i enkeltsager. Hvis du er usikker på, om produktet er velegnet til din hund, bedes du konsultere en dyrlæge eller uddannet træner, inden du begynder at anvende produktet. Korrekt brug omfatter, uden begrænsning, gennemlæsning af hele betjeningsvejledningen og alle specifikke sikkerhedsoplysninger.

### 3. INGEN ULOVLIG ELLER FORBUDT ANVENDELSE

Dette produkt er kun beregnet til anvendelse på hunde. Denne træningsanordning til hunde er ikke beregnet til at øve vold, skade eller provokere. Fejlagtig anvendelse af produktet kan betragtes som en lovovertrædelse i anvendelseslandet.

### 4. BEGRÆNSNING AF ANSVAR

Radio Systems Corporation, eller dennes associerede virksomheder, er i intet tilfælde ansvarlige for (i) eventuelle indirekte, straffende, utilsigtede, særlige skader eller følgeskader, og/eller (ii) eventuelle tab eller skader, der måtte opstå som resultat af eller i forbindelse med misbrug af produktet. Køber påtager sig alle risici og alt ansvar i forbindelse med anvendelse af produktet i det fulde omfang, loven tillader.

### 5. ÆNDRING AF VILKÅR OG BETINGELSER

Radio Systems Corporation forbeholder sig retten til at foretage ændringer i vilkår, betingelser og varsler for dette produkt fra tid til anden. Skulle sådanne ændringer blive varset, før produktet tages i brug, vil de være bindende, som stod de heri.

---

## OVERHOLDELSE AF FORSKRIFTER



Dette udstyr er blevet testet og overholder de relevante R&TTE-direktiver. Inden dette udstyr tages i brug uden for EU, bedes man kontrollere dette hos den relevante R&TTE-myndighed. Uautoriserede ændringer af nogen art på udstyret, der ikke er godkendt af Radio Systems Corporation, udgør en krænkelse af EU R&TTE-regulativer, kan ophæve brugerens ret til at benytte udstyret og gøre garantien ugyldig.

Overensstemmelsesdeklarationen findes på: [www.sportdog.com/eu\\_docs.php](http://www.sportdog.com/eu_docs.php).



## BORTSKAFFELSE AF BATTERIER

### ⚠ ADVARSEL

Se vigtig sikkerhedsinformation vedrørende batteriet på side 3.

Dette system anvender to Li-ion batteripakker (160 milliampere timers kapacitet for modtagerhalsbåndet, og 200 milliampere timers kapacitet for fjernsenderen). Udskift kun med et tilsvarende batteri, som du har modtaget efter opringning til kundeservicecentret. Du finder en liste med telefonnumre i dit område på vores hjemmeside på [www.sportdog.com](http://www.sportdog.com).

Mange steder er separat indsamling af batterier et krav, og du bedes undersøge, hvad reglerne er i dit område, før du bortskaffer brugte batterier. Se venligst herunder for vejledning i, hvordan du tager batteriet ud af produktet, så det kan bortskaffes separat.

**NÅR PRODUKTET ER BRUGT OP, SKAL DENNE VEJLEDNING I FJERNELSE AF BATTERIET ANVENDES TIL DEN SIDSTE BORTSKAFFELSE (DU MÅ IKKE ÅBNE MODTAGERHALSBÅNDET ELLER FJERNSENDEREN, FØR DU HAR MODTAGET DET NYE BATTERISÆT).**

- Med en Philips skruetrækker nr. 1 fjernes skrueerne fra kabinettet på fjernsenderen.
- Med en 3/32 unbrakonøgle fjernes kabinetskrueerne på modtagerhalsbåndet.
- Fjern bagsiden eller dækslet på enheden.
- Fjern den gamle batteripakke.

### ⚠ ADVARSEL

- Når den gamle batteripakke fjernes, skal man være forsigtig med at holde godt fast i stikket for at undgå beskadigelse af kablerne. Hvis batteriets kabler kortsluttes, kan det forårsage ildebrand eller eksplosion.
- Denne vejledning er ikke gyldig for reparation eller udskiftning af batteriet. Hvis batteriet udskiftes med et batteri, der ikke specifikt er godkendt af Radio Systems Corporation, kan det forårsage ildebrand eller eksplosion. Du bedes ringe til kundeservicecenteret for at undgå, at din garanti annulleres.



## VIGTIGE RÅD OM GENBRUG

Overhold venligst reglerne for affald fra elektrisk og elektronisk udstyr i dit land. Dette udstyr skal sendes til genbrug. Hvis du ikke længere har brug for udstyret, må det ikke bortskaffes via den kommunale renovationsordning. Aflever det venligst der, hvor du købte det, så det kan blive sendt til vores genbrugssystem. Kontakt venligst et kundeservicecenter for yderligere oplysninger, såfremt dette ikke er muligt. Du kan finde en liste med telefonnumre til vores kundeservice på [www.sportdog.com](http://www.sportdog.com).

## GARANTI

Dette produkt er drager fordel af en begrænset garanti fra fabrikanten. Fuldstændige oplysninger vedrørende den gældende garanti for dette produkt og vilkårene findes på [www.sportdog.com](http://www.sportdog.com) og/eller er tilgængelige ved at kontakte dit lokale kundeservicecenter.

- Radio Systems PetSafe Europe Ltd., 2nd Floor, Elgee Building, Market Square, Dundalk, Co. Louth, Ireland



**SPORTDOG® ADD-A-DOG™**

**SPORTDOG.COM**

## **SPORTTRAINER®**

**KOMPATIBEL MED**

**SD::425E OG SD::425S::E**



**SDR::AFE**



**SDR::ABE**



**SD::BEEP::E**